



БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ «БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «УНІВЕРСИТЕТСЬКА КЛІНІКА»

Фактична адреса: 54018, Україна, м. Миколаїв, проспект Богоявленський, 43-А
тел.: +38 098 745 47 31; e-mail: info@bobf-univerclinic.foundation веб сайт: <https://bobf-univerclinic.foundation/>
ЄДРПОУ 45695313, IBAN UA523052990000026002011714278 в АТ КБ «ПриватБанк»

Політика виявлення порушень Благодійної організації «Благодійний фонд «Університетська клініка»

Whistleblowing Policy Charitable Organization «Charitable Foundation «University Clinic»

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Директором
Благодійної організації
«Благодійний фонд
«Університетська клініка»

Михайло ВОЛКОВ
Наказ № 7 від 05.05.2025 року

1. Загальні положення

Політика виявлення порушень (далі — Політика) є внутрішнім нормативним документом Благодійної організації «Благодійний фонд «Університетська клініка» (далі — Фонд), що визначає принципи та механізми безпечного повідомлення про підозрювані або фактичні порушення у діяльності Фонду.

Дія цієї Політики поширюється на працівників, волонтерів, консультантів, партнерів, підрядників та інших осіб, залучених до діяльності Фонду або взаємодії з ним.

Фонд забезпечує можливість повідомлення про порушення законодавства, внутрішніх правил, етичних норм або умов донорських угод, а також гарантує захист осіб, які добросовісно повідомляють про такі порушення.

Фонд здійснює свою діяльність на засадах доброчесності, прозорості та підзвітності. Фонд дотримується принципу нульової толерантності до будь-яких порушень.

Дотримання цієї Політики є обов'язковою умовою участі у діяльності Фонду.

2. Предмет повідомлення

Предметом повідомлення в межах цієї Політики можуть бути будь-які підозрювані або фактичні порушення, пов'язані з діяльністю Фонду або осіб, залучених до її реалізації.

До таких порушень, зокрема, належать шахрайство, хабарництво, корупція або нецільове використання коштів, порушення прав людини, дискримінація, створення небезпечних умов праці або загроза життю та здоров'ю.

Повідомлення також можуть стосуватися порушення умов донорських угод або вимог грантодавців, фальсифікації документів чи звітності, а також будь-якої діяльності, що суперечить законодавству України або застосовним міжнародним стандартам.

3. Канали повідомлення

Фонд забезпечує можливість подання повідомлень про порушення через декілька доступних та безпечних каналів з урахуванням потреб конфіденційності та захисту заявника.

Повідомлення можуть подаватися у письмовій або усній формі безпосередньо Директору Фонду, а також шляхом надсилання електронного повідомлення на

1. General Provisions

The Whistleblowing Policy (hereinafter referred to as the 'Policy') is an internal regulatory document of the Charitable Organisation 'University Clinic Charitable Foundation' (hereinafter referred to as the 'Foundation'), which sets out the principles and mechanisms for the safe reporting of suspected or actual breaches in the Foundation's activities.

This Policy applies to employees, volunteers, consultants, partners, contractors and other persons involved in the Foundation's activities or interacting with it.

The Foundation provides a means of reporting breaches of legislation, internal rules, ethical standards or the terms of donor agreements and it guarantees protection for persons who report such breaches in good faith.

The Foundation operates on the principles of integrity, transparency and accountability. The Foundation adheres to a zero-tolerance policy towards any violations.

Compliance with this Policy is a mandatory condition for participation in the Foundation's activities.

2. Subject matter of reports

Reports made under this Policy may concern any suspected or actual breaches relating to the Fund's activities or to persons involved in carrying them out.

Such violations include, in particular, fraud, bribery, corruption or misuse of funds, human rights violations, discrimination, the creation of hazardous working conditions or threats to life and health.

Reports may also concern breaches of the terms of donor agreements or grantors' requirements, falsification of documents or reports, as well as any activity that contravenes Ukrainian legislation or applicable to international standards.

3. Reporting channels

The Fund provides several accessible and secure channels for reporting breaches, taking into account the need for confidentiality and the protection of the reporter.

Reports may be submitted in writing or orally directly to the Director of the Foundation or by sending an email to the Foundation's official address.

If a report concerns the actions or inaction of the Director

офіційну адресу Фонду.

У разі якщо повідомлення стосується дій або бездіяльності Директора Фонду, воно може бути подане до Наглядової ради або іншого уповноваженого органу управління.

Фонд також допускає можливість звернення безпосередньо до донора або грантодавця відповідно до умов реалізації проєкту.

Повідомлення можуть подаватися анонімно. Відсутність ідентифікаційних даних заявника не є підставою для відмови у розгляді повідомлення.

4. Процедура розгляду повідомлень

Усі повідомлення про можливі порушення підлягають обов'язковій реєстрації та розгляду відповідно до внутрішніх процедур Фонду.

Розгляд повідомлення здійснюється у розумні строки, як правило, не пізніше 10 робочих днів з моменту його отримання, з урахуванням складності та характеру порушення.

У межах розгляду може проводитися внутрішня перевірка або розслідування із залученням незацікавлених осіб з метою забезпечення об'єктивності та неупередженості.

У разі якщо заявник не є анонімним, Фонд за можливості інформує його про результати розгляду повідомлення.

За результатами розгляду Фонд приймає відповідні рішення, зокрема щодо вжиття заходів реагування або передачі інформації до компетентних органів чи донорів у випадках, передбачених законодавством або умовами проєктів.

Фонд забезпечує конфіденційність інформації, пов'язаної з повідомленням, та захист персональних даних усіх залучених осіб.

5. Захист від переслідування

Фонд гарантує захист осіб, які добросовісно повідомляють про підозрювані або фактичні порушення, від будь-яких форм переслідування, тиску, дискримінації або інших негативних наслідків.

Будь-які дії, спрямовані на обмеження прав таких осіб, створення для них несприятливих умов або застосування заходів впливу у зв'язку з поданням повідомлення, є неприпустимими та розглядаються як порушення цієї Політики.

Особи, які зазнали або можуть зазнати негативного впливу у зв'язку з поданням повідомлення, мають право звернутися до Фонду для отримання захисту та належного реагування.

Порушення принципу захисту викривачів тягне за собою застосування дисциплінарних заходів, включаючи припинення співпраці з особами, які вчинили такі дії.

6. Неправдиві повідомлення

Фонд виходить з того, що повідомлення про порушення подаються добросовісно та на підставі обґрунтованих підозр.

Свідомо неправдиві, зловмисні або маніпулятивні повідомлення не підпадають під захист цієї Політики та розглядаються як порушення внутрішніх правил Фонду.

У разі встановлення факту подання завідомо неправдивого повідомлення Фонд застосовує відповідні заходи реагування, включаючи дисциплінарні заходи або

of the Foundation, it may be submitted to the Supervisory Board or another authorised governing body.

The Fund also allows for the possibility of contacting the donor or grant provider directly, in accordance with the terms of the project.

Reports may be submitted anonymously. The absence of the complainant's identifying details shall not constitute grounds for refusing to consider the report.

4. Procedure for handling reports

All reports of potential breaches must be registered and investigated in accordance with the Fund's internal procedures.

Reports are to be investigated within a reasonable timeframe, typically no later than 10 working days from receipt, taking into account the complexity and nature of the breach.

As part of the review, an internal audit or investigation may be conducted with the involvement of disinterested parties to ensure objectivity and impartiality.

Where the complainant is not anonymous, the Fund shall, where possible, inform them of the outcome of the review.

Based on the results of the review, the Fund takes appropriate decisions, in particular regarding the implementation of response measures or the forwarding of information to the competent authorities or donors in cases provided for by law or project terms and conditions.

The Fund ensures the confidentiality of information related to the report and the protection of personal data of all persons involved.

5. Protection against retaliation

The Foundation guarantees protection for individuals who, in good faith, report suspected or actual violations against any form of retaliation, pressure, discrimination or other adverse consequences.

Any actions aimed at restricting the rights of such individuals, creating unfavorable conditions for them, or applying measures of influence in connection with the submission of a report are unacceptable and are considered a breach of this Policy.

Individuals who have suffered or may suffer adverse consequences in connection with making a report are entitled to contact the Fund to seek protection and an appropriate response.

Breaches of the principle of whistleblower protection will result in disciplinary measures, including the termination of cooperation with those who have committed such acts.

6. False reports

The Fund assumes that reports of violations are submitted in good faith and on the basis of reasonable grounds.

Knowingly false, malicious or manipulative reports, not covered by this Policy are treated as breaches of the Fund's internal rules.

If it is established that a report was knowingly false, the Foundation will take appropriate action, including disciplinary measures or termination of cooperation.

припинення співпраці.

Водночас відсутність підтвердження повідомлення за результатами розгляду не вважається неправдивим повідомленням, якщо воно було подане добросовісно.

7. Заклучні положення

Ця Політика набирає чинності з моменту її затвердження та є обов'язковою для виконання всіма особами, на яких поширюється її дія.

Фонд забезпечує доведення цієї Політики до відома всіх зацікавлених сторін та її належне застосування у процесі своєї діяльності.

Фонд здійснює перегляд цієї Політики та її оновлення (за необхідністю) з урахуванням змін законодавства України, внутрішніх процедур та рекомендацій донорів.

Для забезпечення прозорості та відкритості діяльності ця Політика розміщується на офіційному вебсайті Фонду у вільному доступі, що дозволяє кожній зацікавленій стороні безперешкодно ознайомитися з її змістом.

Примітки: У разі виявлення розбіжностей або суперечностей між версіями цього документа різними мовами, переважну силу має текст, викладений українською мовою.

However, the absence of confirmation of a report following an investigation shall not be considered a false report if it was submitted in good faith.

7. Final Provisions

This Policy shall enter into force upon its approval and shall be binding on all persons to whom it applies.

The Foundation shall ensure that this Policy is communicated to all stakeholders and is properly implemented in the course of its activities.

The Foundation reviews this Policy and updates it (if necessary) in light of changes in Ukrainian legislation, internal procedures, and donor recommendations.

To ensure transparency and openness in its activities, this Policy is posted on the Fund's official website and is freely accessible, allowing any interested party to review its contents without restriction.

Note: In the event of any discrepancies or contradictions between the different language versions of this document, the Ukrainian version shall prevail.